

## СТРУКТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЖАНРОВ РЕВЬЮ И РЕПОРТАЖ И ИХ ЯЗЫКОВАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ БЕЛОРУССКОЙ И БРИТАНСКОЙ ПРЕССЫ)

*В данной статье кратко рассматриваются структурные и стилистические особенности таких жанров публицистического дискурса, как ревью и репортаж, 57*

*а также осуществляется анализ специфических лексических и стилистических средств, присущих каждому структурному элементу исследуемых жанров, на базе белорусской и британской прессы.*

Публицистический дискурс является одним из самых живых и динамичных типов дискурса, так как тесно связан с настоящими событиями и явлениями, происходящими в жизни общества. Он преимущественно используется в сфере общественных отношений: общественно-политических, культурных и пр. Данный вид дискурса воздействует на аудиторию, убеждает и направляет в определенное русло размышлений. Наиболее полно его черты проявляются в газетных публикациях, изданиях общественно-политического характера (журналах, еженедельниках, специальной литературе, радио, телевидении, документальном кино). Диапазон формирующих жанров письменного публицистического дискурса довольно широк. К нему относятся всякого рода статьи, эссе, очерки, заметки, фельетоны, памфлеты и прочее. Предметом исследования данной статьи являются жанры ревью и репортаж, поскольку они в разной степени восприимчивы к воздействию экстралингвистических факторов, что не может не отразиться на их структурной и языковой репрезентации.

Ревью определяется как развернутый целостный анализ произведения и его основных проблем. Данное понятие можно также охарактеризовать как «информацию об информации», так как объектом исследования рецензент выбирает отраженную действительность. Способность человека к отражению окружающей действительности и является основой человеческой коммуникации, осуществляемой средствами языка [1, с. 132].

Как небольшое исследование или краткий ознакомительный текст, ревью принадлежит к аналитической жанровой группе, чье содержание включает в себя анализ явлений действительности, более широкий охват по времени и пространству и более глубокое проникновение в проблемы окружающей жизни. В данном жанре важны не только информационная, но и оценочная направленность, стремление критика обосновать свою позицию, привлечь внимание читателя к рецензируемому произведению.

Ревью рассматривает конкретное произведение, только что вышедшее из печати, и представляет его читателю, что сближает данный жанр с другими информационными жанрами, например с аннотацией. Но задача критика заключается не только в представлении, но и в оценке этого явления, по возможности всесторонней. Она состоит в рассмотрении отдельного произведения как в совокупных частях, так и в целом. Никакой другой жанр критики не ставит перед собой данной цели.

В данной работе были исследованы источники белорусской и англоязычной прессы с целью выявления наиболее часто употребляемых языковых средств в рамках следующих обязательных структурных элементов представленного жанра (см. Таблицу 1).

Таблица 1 – Языковая репрезентация структуры ревью

| Белорусская пресса  | Английская пресса   |
|---|---|
| 1. Информация о событии   |   |
| <i>(Данная статья) посвящена, приведены (определения), показана (сущность), выделены (элементы), являет (собой), важно,</i> | <i>Let's see... where to begin? If you want to discover... However... / Moreover... / As far as... / By the way... / Seems to that... /</i> |

|  |   |
|--|---|
| значительно,<br>актуально, необходимо,<br>значимо. | <i>What an achievement... /<br/>Perhaps... /<br/>Indeed / What I'm going to<br/>say next... / All<br/>in-all though... I think / I<br/>don't think... / As<br/>someone mentioned...</i> |
|--|---|

58

Окончание таблицы 1

| Белорусская пресса   | Английская пресса  |
|--|--|
| 2. Интерпретация события   |  |
| <i>Прослеживается<br/>(зависимость), вызывают<br/>(интерес), приходят (к<br/>выводу), анализируют<br/>(влияние).</i>   | <i>If you dislike such genre, it<br/>is probably<br/>going to irritate more than<br/>satisfy. The<br/>main character has given<br/>himself a<br/>mountain<br/>to climb.</i>  |
| 3. Общая оценка события  |  |
| <i>Книга (произведение)<br/>автора представляет<br/>собой исследование ... В<br/>книге показаны пути<br/>решения данной проблемы.<br/>Поражает,<br/>удивляет, восхищает,<br/>радует, воротит,<br/>умнее, изящней, очень<br/>смешно и другие.<br/>И не забывайте, что...<br/>Как по мне... /<br/>По моему мнению...</i> | <i>Never before in my life were<br/>my cheeks<br/>more aching. Breathtaking /<br/>Unique /<br/>Captivating / Enchanting /<br/>Extremely<br/>confusing... See this film! /<br/>Read this story!<br/>It just never gets boring!<br/>Was it perfect?<br/>What I enjoyed most... I was<br/>a little nervous<br/>about...</i> |
| 4. Оценка-характеристика<br>события  |  |
| <i>Она (книга), прежде всего,<br/>поражает<br/>обилием фактического<br/>материала, впервые<br/>вводимого в научный<br/>оборот. Сюжет<br/>данного произведения<br/>абсолютно вторичен.<br/>Данная история<br/>подходит... Ситуация<br/>легко<br/>воспринимается такими<br/>людьми, как...</i>                           | <i>I look forward to watching it<br/>again and<br/>again! I went to see it<br/>expecting a very good<br/>movie. I came out stunned<br/>by the magnitude<br/>of the picture. I have said<br/>before I am nota<br/>fun of such things, but this<br/>story is going to<br/>make me eat crow.</i>                            |

Такая структура ревью более всего соответствует общепринятой (классической), в ней наличествуют основные элементы для того, чтобы сделать текст логичным, последовательным в своем изложении и максимально доступным для восприятия. Следует отметить, что в языковом оформлении структурных компонентов ревью

присутствуют различные языковые средства, которые заведомо отобраны для построения определенного оценочного высказывания.

Как показал практический анализ, адресант оказывает воздействие на читателей посредством использования характерной для исследуемого жанра терминологии, различной эмоционально-оценочной лексики, а также наречий со значениями долженствования в сочетании с глаголами результативности в таких структурных элементах, как «информация о событии» и «интерпретация события», и глаголами демонстрации в сочетании с оценочными лексемами в остальных структурных элементах.

Еще одним распространенным публицистическим жанром является жанр репортаж – публицистический жанр, дающий наглядное представление о событии через непосредственное восприятие автора, очевидца или участника события [2, с. 170].

Главное в репортаже – это эффект присутствия, где читатель воспринимает происходящее вместе с журналистом. Его читают не ради осведомления о подробностях произошедшего события, а ради того, чтобы его «прочувствовать», поэтому репортаж относят не к новостным жанрам, а к жанрам эмоциональной публицистики и, в отличие от ревью, репортаж не претендует на объективность. К его специфическим жанровым особенностям можно отнести: оперативность, актуальность, наглядность, документальность, достоверность. Все эти признаки в репортаже так или иначе взаимосвязаны и взаимообусловлены.

59

С учетом специфики репортажа немецкий исследователь данного жанра М. Халлер отмечает, что в соответствии с его функцией, известной как «информирование», необходимо ответить на следующие вопросы: *Wer?* («Кто?»), *Was?* («Что?»), *Wo?* («Где?»), *Wann?* («Когда?»), *Warum?* («Почему?») и *Wozu?* («Зачем?»), которые составляют так называемую «красную нить повествования» (*Lietfaden*) – композицию репортажа [3, с. 35].

В журналистской практике выработана устойчивая схема репортажного описания (см. Таблицу 2).

Таблица 2 – Языковая репрезентация структуры репортажа

| Белорусская пресса   | Английская пресса   |
|--|---|
| 1. Информация о событии  |   |
| <i>Обратим внимание на... /<br/>Посмотрите... /<br/>Скажите... / По крайней<br/>мере... / Всего пару<br/>слов... / Очевидно... / По<br/>словам очевидцев... /<br/>Здесь вы можете<br/>наблюдать...</i>   | <i>In fact... / To avoid... /<br/>Without a doubt... /<br/>Certainly... / Absolutely... /<br/>The majority /<br/>minority... / As for me... / It's<br/>believed... /<br/>Obviously... / Earlier this<br/>year... / This<br/>signals that... /</i>                           |
| 2. Передача атмосферы<br>события   |   |
| <i>Душераздирающая<br/>картина... / Привело к<br/>последствиям... /<br/>Сложившаяся ситуация<br/>повлекла собой... /<br/>Считается, что... /<br/>Ключевой аспект... /<br/>Напряженность<br/>между...</i> | <i>War-torn nation... / Horrific<br/>situation... / A<br/>stark contrast... / There are<br/>also taken<br/>steps... / With voices on the<br/>left and the right<br/>clamoring for... / Dozens of<br/>cruise missiles... /<br/>Hundreds of experienced<br/>fighters... /</i> |
| 3. Авторское отношение к<br>объекту (комментарий)  |   |

|  |  |
|--|--|
| <i>Оставило глубокий след в душе... / Как гром среди ясного неба... / Невероятные беспорядки охватили... / Такое поведение не приносит лавров... / С каких пор?... / Разве не так?.. /</i> | <i>The halls of power... / There are no prizes for... / They prepare for the "zero hour"... / A game-changer... /</i>  |
| 4. Результат информации  |  |
| <i>Безрезультатно... / Усилия тщетны... / Попытки не оправданы... / Планируется... /</i>   | <i>The departure from standard... / To avoid... / Involving... / the Pentagon approving attacks... / Their victory came three months after... / Tensions between the two sides remain... /</i> |

Проанализировав языковые средства исследуемого жанра, можно отметить, что стилистические смещения – это характерная черта стиля репортажа. Довольно широкая свобода сочетаемости стилистических пластов лексики позволяет репортерам не только сохранить свое авторское «я», но и поддержать документальность, динамику и достоверность повествования. С точки зрения наличия в текстах выразительных средств, в них чаще всего встречаются эпитеты, сравнения, метафоры, риторические фигуры речи и др., позволяющие читателю ощутить себя полноценным свидетелем повествования. Таким образом, обобщая итоги проведенного практического анализа вышеперечисленных жанров публицистического дискурса, можно прийти к выводу, что их структура и ее языковая репрезентация позволяют авторам успешно реализовывать воздействующую функцию.

60

### **Литература**

- 1 Стрельцов, Б. В. Основы публицистики. Жанры / Б. В. Стрельцов. – Минск : Университетское, 1990. – 239 с.
- 2 Кройчик, Л. Е. Система журналистских жанров. Основы творческой деятельности журналиста / Л. Е. Кройчик, С. Г. Корконосенко. – Санкт-Петербург : Знание, 2005 – 272 с.
- 3 Солнцева, Е. С. Журнальный репортаж в современном медиадискурсе (лингвистическое исследование на материале немецкого языка) : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / Е. С. Солнцева ; Санкт-Петербургский государственный университет. – Санкт-Петербург, 2015. – 182 л.